

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Linguistic Services Division / Division des services
linguistiques
PSBID, PWGSC / DIASP,TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
10C1/Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet DAMA-RFSA	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN966-140305/E	Date 2015-02-18
Client Reference No. - N° de référence du client 20140305	Amendment No. - N° modif. 010
File No. - N° de dossier 504zf.EN966-140305	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZF-504-28289	
Date of Original Request for Supply Arrangement 2014-12-19 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-02-24	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cardinal, France	Buyer Id - Id de l'acheteur 504zf
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1778 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-9235
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN966-140305/E

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20140305

Amd. No. - N° de la modif.

010

File No. - N° du dossier

504zfEN966-140305

Buyer ID - Id de l'acheteur

504zf

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette page est laissée en blanc intentionnellement

RÉVISION 010

La présente révision à la Demande d'arrangement en matière d'approvisionnement (DAMA) sert à répondre aux questions de fournisseurs.

Question 39

Les instructions de la DAMA indiquent : « Les fournisseurs ne peuvent utiliser l'expérience d'un autre fournisseur afin de satisfaire aux exigences de la DAMA, sauf dans le cas de la coentreprise, où il est possible de faire valoir l'expérience des membres de la coentreprise. »

Nous sommes deux fournisseurs qui souhaitent présenter une DAMA en coentreprise, pour nous qualifier au Palier 1 dans le domaine AFFAIRES AUTOCHTONES. Nous avons traduit à nous deux plus de 300 000 mots dans ce domaine au cours de la période visée par la DAMA (environ 240 000 mots pour l'un et environ 100 000 mots pour l'autre; nous n'avons pas établi le compte exact encore).

Comment pouvons-nous l'indiquer sur le formulaire d'arrangement technique pour que nos zones respectives de Nombre de mots traduits passent au vert pour ce domaine particulier?

Ou bien devons-nous faire valoir notre expérience commune dans ce domaine sur un document à part?

Réponse 39

Au palier 1 vous ne pouvez pas combiner l'expérience de plusieurs ressources afin de satisfaire aux critères techniques obligatoires, chaque ressource proposée doit répondre aux critères techniques obligatoires selon la pièce jointe 1 de la Partie 4.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES